

NÁJEMNÍ SMLOUVA PROSTORU SLOUŽÍCÍHO PODNIKÁNÍ

Město Chrastava, IČ: 00262871

se sídlem náměstí 1. máje 1, 463 31 Chrastava
zastoupeno starostou Ing. Michaelem Canovem
(dále též jen jako „pronajímatel“)
jako **pronajímatel** na straně jedné

a

Asklépios Crete s. r. o., IČ: 07579977

se sídlem Varšavská 715/36, 120 00 Praha 2
zastoupena jednatelekou Nikol Bosákovou,
kterou na základě plné moci zastupuje pro potřebu této smlouvy pan Miroslav Paučo, narozen [REDACTED] 1979,
koresp. adresa [REDACTED]
(dále též jen jako „nájemce“)
jako **nájemce** na straně druhé

pronajímatel a nájemce, dále společně označeni také jen jako „**smluvní strany**“ či „**strany**“, není-li třeba užít konkrétního označení každého z nich,

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 2302 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, (dále jen „**NOZ**“), tuto

nájemní smlouvu prostoru sloužícího podnikání

(dále jen „**smlouva**“)

Čl. I.

Prohlášení pronajímatele

1. Pronajímatel prohlašuje, že je mimo jiné výlučným vlastníkem objektu **č. p. 1, Bílokostelecká ulice**, obec Chrastava, který je součástí pozemku par. č. st. 84 v katastrálním území Dolní Chrastava, zapsaného na listu vlastnictví č. 1, vedeném Katastrálním úřadem pro Liberecký kraj, Katastrálním pracovištěm Liberec. Situační plán výše uvedené nemovitosti tvoří přílohu č. 1) této smlouvy.
2. Pronajímatel prohlašuje, že v nemovitosti specifikované shora v odst. 1. tohoto článku této smlouvy se nachází prostory či místnosti sloužící k podnikání o celkové výměře cca 125 m². Jedná se o restauraci v 1. nadzemním podlaží vpravo od vstupních dveří, sklep a ideální polovinu vstupní chodby, prostory sousedící s hasičským muzeem (dále jen „**prostory**“ či „**předmět nájmu**“).
3. Pronajímatel dále prohlašuje, že není žádným způsobem omezen v nakládání s předmětem nájmu, a že je tedy oprávněn předmět nájmu pronajmout.

Čl. II.

Předmět nájmu

1. Předmětem této smlouvy je nájem výše specifikovaného předmětu nájmu, který je pronajímán včetně zařízení, které bude uvedeno v předávacím protokolu. Evidenční list v příloze č. 2).

2. Smluvní strany sjednávají, že při převzetí předmětu nájmu podepíší protokol o předání a převzetí předmětu nájmu, jehož součástí bude mj. i uvedení stavu vnitřního vybavení, pokud se v pronajímaném prostoru vybavení ve vlastnictví pronajímatele nachází.

Čl. III. Účel smlouvy

1. Pronajímatel přenechává nájemci předmět nájmu specifikovaný v čl. I. této smlouvy, včetně příslušenství, do nájmu, za nájemné sjednané v čl. V. odst. 1. této smlouvy a nájemce předmět nájmu za podmínek uvedených v této smlouvě přijímá do užívání.
2. Nájemce je oprávněn užívat předmět nájmu k dočasnému užívání výlučně za účelem provozování hostinské činnosti v souladu s obecně závaznými předpisy (výpis z Živnostenského rejstříku - viz příloha č. 3), a to dle podmínek uvedených v této nájemní smlouvě.
3. Ke změně činnosti provozované v předmětu nájmu musí mít nájemce písemný souhlas pronajímatele. Změnou v činnosti bez předchozího písemného souhlasu dochází k hrubému porušení povinností nájemce.
4. Nájemce prohlašuje, že se plně seznámil se stavem předmětu nájmu před podpisem této smlouvy a prohlašuje, že předmět nájmu je vhodný pro sjednaný účel nájmu.

Článek IV. Doba nájmu

1. Tato smlouva se uzavírá od **1. 7. 2020** na dobu **neurčitou**.
2. Nájemní vztah na dobu neurčitou skončí:
 - a) zánikem pronajaté věci.
 - b) dohodou pronajímatele a nájemce.
 - c) písemnou výpovědí pronajímatele či nájemce, i bez udání důvodů, přičemž výpověď je v obou případech písemná, výpovědní doba činí 6 (šest) měsíců. Má-li však smluvní strana k výpovědi vážný důvod, je výpovědní doba tříměsíční. Trvá-li nájem po dobu delší než pět let a vzhledem k okolnostem, za nichž smluvní strana nemohla předpokládat, že druhá smluvní strana nájem vypoví, je výpovědní doba vždy šestiměsíční.
 - d) zánikem právnické osoby bez právního nástupce.
 - e) z důvodu investiční akce města, jejímž rozsahem dojde k rekonstrukci, přestavbě, modernizaci, či rozšíření prostor restaurace přesahující částku 100.000,-- Kč. V tomto případě dojde k ukončení nájmu, přičemž výpovědní doba činí 6 (šest) měsíců.
3. Nedojde-li k doručení výpovědi nájemci na jeho adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy či jinou písemně oznámenou doručovací adresu (např. odepření přijetí, nezdržuje-li se na uvedené adrese), sjednává se, že výpověď je doručena 15. den ode dne jejího podání k poštovní přepravě.
4. Výpovědní lhůta počne běžet 1. dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
5. Po ukončení nájmu předá nájemce pronajímateli majetek ve stavu odpovídajícímu stavu ke dni předcházejícímu dnu počátku nájmu s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, případně pouze se změnami, které pronajímatel písemně odsouhlasil. O vrácení předmětu nájmu sepíše správce nemovitostí města Chrastava, MBD Chrastava, s nájemcem předávací protokol.
6. Smluvní strany se dohodly, že dojde-li ke změně vlastnictví nemovitosti, v níž se předmět nájmu nachází, nebo předmětu nájmu, není nájemce ani pronajímatel oprávněn z tohoto důvodu nájem vypovědět.

Čl. V.**Nájemné a zálohy na poplatky za služby**

1. Nájemné se dle § 2218 OZ platí měsíčně pozadu.
2. Nájemce se zavazuje uhradit bezhotovostním převodem na účet správce nemovitostí města Chrastava, MBD Chrastava, č. ú. 29022-0984852379/0800, var. symbol 0260001002 vedený u České spořitelny, a. s., nájemné, určené takto:
Základní nájemné je stanoveno v celkové výši **36.000,- Kč za rok** (slovy: *Třicet šest tisíc korun českých*), splatných ve dvanácti měsíčních splátkách ve výši 3.000,- Kč, které jsou splatné vždy nejpozději do posledního dne kalendářního měsíce, za který je nájemné hrazeno, přičemž za den úhrady je vždy považován den, kdy je příslušná částka připsána na výše uvedený účet.
3. Smluvní strany se dohodly, že pronajímatel upraví výši nájmu stanovenou v této smlouvě vždy o výši meziročního nárůstu inflace zveřejňovaného statistickým úřadem, případně jeho nástupcem, vždy k 1. 4. následujícího roku. Provedení valorizace nájemného a její výše správce nemovitostí města Chrastava, MBD Chrastava, zvlášť oznámí nájemci.
4. V nájemném **není zahrnuta** záloha na úhrady za vodné a stočné 500,- Kč za měsíc. Tyto služby zajišťuje pro nájemce pronajímatel a nájemce je povinen platit pronajímateli měsíční zálohy na tyto služby v celkové výši **6.000,- Kč** za rok. Zálohy jsou splatné v termínech shodných s platbou nájemného a podléhají ročnímu vyúčtování.
5. Pronajímatel neodpovídá za přerušování dodávek těchto služeb z důvodu na straně dodavatelů nebo na straně nájemce.
6. Pronajímatel si vyhrazuje právo jednostranně upravit výši záloh na cenu služeb, a to zejména v závislosti na výši skutečných nákladů na dané služby v uplynulém období nebo s ohledem na zveřejněný cenový vývoj. Novou výši záloh na cenu služeb sdělí správce nemovitostí města Chrastava, Městské bytové družstvo Chrastava (dále jen „MBD Chrastava“), nájemci písemně minimálně jeden měsíc před čtvrtletím, od kdy bude výše zálohy upravena. Nájemce se zavazuje takto provedenou úpravu výše záloh akceptovat a respektovat.
7. V říjnu 2019 byly prostory vybaveny novým plynovým kotlem. K měsíčním splátkám nájemného bude po dobu 5-ti let (do září 2024) připočítávána **částka 857,- Kč za měsíc za zařizovací předmět**.
8. Předmětem nájemného není úhrada nákladů za spotřebovanou elektrickou energii, vytápění a ohřev vody, odvoz odpadů a další platby za služby spojené s předmětem pronájmu. Tyto náklady uhradí nájemce příslušnému dodavateli médií či služeb nebo vznikne-li po dobu platnosti této smlouvy povinnost pronajímatele některý z uvedených nákladů uhradit, je povinností správce nemovitostí města Chrastava, MBD Chrastava, do 10 dnů od jejich vzniku tyto přefakturovat nájemci a tento se zavazuje je neprodleně uhradit.
9. Smluvní strany se dohodly, že skutečná výše úhrady se zúčtuje se zaplacenými zálohami na jednotlivé druhy služeb ke každému 31. 12. v roce, v němž nájem trval nebo ke dni skončení nájmu. Vyúčtování záloh provede pronajímatel zpravidla nejpozději do 4 (čtyř) měsíců po skončení zúčtovacího období, kterým je kalendářní rok. Nájemce se v případě nedoplatků zavazuje zaplatit pronajímateli dlužnou částku nejpozději do 1 (jednoho) měsíce ode dne předložení vyúčtování. Pronajímatel se v případě přeplatků zavazuje zaplatit nájemci příslušnou peněžní částku nejpozději do 1 (jednoho) měsíce ode dne provedení vyúčtování.
10. Nezaplatí-li nájemce nájemné a zálohy na úhradu za služby do pěti dnů po tomto termínu, je povinen zaplatit pronajímateli zákonný úrok z prodlení z dlužného nájemného a smluvní pokutu a poplatek z prodlení (podle zákona č. 67/2013 Sb.) z nezaplacených záloh a úhrady z vyúčtování služeb, a to ve výši 1 promile z dlužné částky za každý den prodlení, nejméně však 10 Kč za každý i započatý měsíc prodlení. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo pronajímatele na náhradu škody.
11. Trvá-li nájem při jeho zahájení, případně ukončení jen po část kalendářního měsíce, vypočte se výše nájmu jako poměrná část.

Čl. VI.**Práva a povinnosti smluvních stran**

1. Nájemce je povinen jednat v souladu s právním řádem a veškerými nařízeními státních, vládních, správních nebo místních orgánů, vztahujícími se na nájemce anebo na užívání předmětu nájmu a dále pak je povinen dodržovat ustanovení této smlouvy.
2. Nájemce se zavazuje při své provozní činnosti dodržovat povinnosti stanovené právními předpisy, zejména pak hygienickými, protipožárními a bezpečnostními, a zajišťovat je svými silami a na svůj náklad.
3. Nájemce se zavazuje vybavit pronajatý prostor prostředky požární ochrany (hasicí přístroje) dle požadavků na provozovanou činnost, ve smyslu platných předpisů, vč. provádění pravidelných revizí a kontrol. Kopie revizních zpráv předávat na sekretariát MěÚ Chrastava, pro odbor rozvoje, dotací a správy majetku (dále jen „ORM“), nejpozději do 3 měsíců od jejich vydání.
4. Nájemce se zavazuje instalovat elektrické a tepelné spotřebiče dle návodů od výrobce a zajistit a provádět pravidelné kontroly těchto zařízení ve lhůtách daných právním předpisem.
5. Název provozovny vyvěsit s písemným souhlasem pronajímatele (souhlas vydávají ORM a OVÚS MěÚ Chrastava). Při skončení nájmu odstranit název provozovny na vlastní náklady.
6. Nájemce je povinen užívat předmět nájmu jako řádný hospodář k ujednanému účelu a platit nájemné a jiné platby dle této smlouvy.
7. Nájemce je povinen uhradit pronajímateli škody, které na jeho majetku způsobí.
8. Nájemce se zavazuje neprovozovat v prostorách nájmu loterii a jiné podobné hry podle zákona o loteriích a jiných podobných hrách č. 202/1990 Sb.
9. Pronajímatel se zavazuje přenechat předmět nájmu nájemci tak, aby jej mohl užívat k ujednanému nebo obvyklému účelu, udržovat předmět nájmu v takovém stavu, aby mohl sloužit tomu užívání, pro které byl pronajat, a zajistit nájemci nerušené užívání předmětu nájmu po dobu nájmu.
10. Po dobu nájmu provádí běžnou údržbu předmětu nájmu nájemce, ledaže se k ní zavázal pronajímatel. Tyto drobné opravy a náklady vymezují strany dohodou shodně s vymezením uvedeným v nařízení vlády, kterým se provádí občanský zákoník. Nájemce tyto drobné opravy a náklady spojené s údržbou pronajatých prostor nehradí v případě, že jejich potřeba vznikla pouze jako důsledek oprav, které jinak hradí pronajímatel. Ostatní údržbu předmětu nájmu a její nezbytné opravy provádí pronajímatel, ledaže se k některému způsobu nebo druhu údržby a k opravě některých vad zavázal nájemce. Pronajímatel neodpovídá za vadu, o které v době uzavření nájemní smlouvy strany věděly a která nebrání užívání věci.
11. Oznámi-li nájemce řádně a včas pronajímateli vadu předmětu nájmu, kterou má pronajímatel odstranit, a neodstraní-li pronajímatel vadu bez zbytečného odkladu, takže nájemce může předmět nájmu užívat jen s obtížemi, má nájemce právo na přiměřenou slevu z nájemného nebo může provést opravu také sám a požadovat náhradu účelně vynaložených nákladů. Ztěžuje-li však vada zásadním způsobem užívání nebo znemožňuje-li zcela užívání, má nájemce právo na prominutí nájemného nebo může nájem vypovědět bez výpovědní doby.
Nájemce má právo započít si to, co může podle tohoto odstavce žádat od pronajímatele, až do výše nájemného za jeden měsíc; je-li doba nájmu kratší, až do výše nájemného. Neuplatní-li nájemce právo podle tohoto odstavce do šesti měsíců ode dne, kdy vadu zjistil nebo mohl zjistit, soud mu je nepřizná, namítne-li pronajímatel jeho opožděné uplatnění.
12. Během nájmu pronajímatel nemá právo o své vůli pronajatý předmět nájmu měnit.
13. Ukáže-li se během nájmu potřeba provést nezbytnou opravu předmětu nájmu, kterou nelze odložit na dobu po skončení nájmu, musí ji nájemce strpět, i když mu provedení opravy způsobí obtíže nebo omezí užívání věci. Trvá-li oprava vzhledem k době nájmu dobu nepřiměřeně dlouhou nebo ztěžuje-li oprava užívání předmětu nájmu nad míru obvyklou, má nájemce právo na slevu z nájemného podle doby opravy a jejího rozsahu. Jedná-li se o takovou opravu, že v době jejího provádění není možné předmět nájmu vůbec užívat, má nájemce právo nájem vypovědět s tříměsíční výpovědní dobou.
14. Oznámi-li to pronajímatel předem v přiměřené době (nejméně 5 dní), umožní mu nájemce v nezbytném rozsahu prohlídku předmětu nájmu, jakož i přístup k němu nebo do něj za účelem provedení potřebné

opravy nebo údržby věci. Předchozí oznámení se nevyžaduje, je-li nezbytné zabránit škodě nebo hrozí-li nebezpečí z prodlení. Vzniknou-li nájemci činností pronajímatele podle tohoto odstavce obtíže, které nejsou jen nepodstatné, má nájemce právo na slevu z nájemného.

15. Nájemce má právo provést změnu předmětu nájmu (stavební úpravy, rekonstrukce, modernizace a jiné zásahy) jen s předchozím písemným souhlasem pronajímatele. Změnu předmětu nájmu provádí nájemce na svůj náklad; dojde-li změnou předmětu nájmu k jeho zhodnocení, pronajímatel se s nájemcem při skončení nájmu vyrovná podle míry zhodnocení. Provede-li nájemce změnu předmětu nájmu bez souhlasu pronajímatele, uvede předmět nájmu do původního stavu, jakmile o to pronajímatel požádá, nejpozději však při skončení nájmu. Neuvede-li nájemce na žádost pronajímatele předmět nájmu do původního stavu, může pronajímatel nájem vypovědět s tříměsíční výpovědní dobou a vymáhat náklady vynaložené na odstranění nepovolené změny, které pronajímatel prokazatelně vynaložil pro uvedení předmětu nájmu do původního stavu.
16. Nájemce nemá právo provozovat jinou činnost nebo změnit způsob či podmínky jejího výkonu, než jak to vyplývá z účelu nájmu nebo z jiného ujednání stran, anebo z toho, co bylo možné důvodně očekávat při uzavření smlouvy, pokud by tato změna působila zhoršení poměrů v nemovité věci nebo by nad přiměřenou míru poškozovala pronajímatele nebo ostatní uživatele nemovité věci. To neplatí, pokud se v důsledku změny poměrů na straně nájemce jeho činnost v některém ohledu změnila jen nepodstatně.
17. Nájemce není oprávněn přenechat předmět nájmu nebo jeho část do podnájmu bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele.
18. Nájemce se zavazuje, že umožní v otevírací době Hasičského muzea bezplatné využívání sociálního zařízení restaurace návštěvníkům i průvodcům muzea.
19. Nájemce se zavazuje bez zbytečného odkladu po podpisu této smlouvy uzavřít příslušnou pojistnou smlouvu, po celou dobu trvání nájmu udržovat takovéto pojištění v platnosti a řádně a včas hradit pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou třetím osobám, ke krytí případných škod způsobených nájemcem a/nebo osobami, jímž byl nájemcem umožněn přístup do předmětných prostor. Kopii pojistné smlouvy je nájemce povinen předat pronajímateli bezprostředně po jejím sjednání, nejpozději však do 60 dnů od podpisu této smlouvy.
20. Umožnit pracovníkům (zástupcům) pronajímatele po předchozí výzvě vstup do předmětného prostoru určeného k podnikání za účelem ověření způsobu jeho užívání.
21. Nájemce je povinen podílet se udržování čistoty a pořádku v domě a bezprostředním okolí.
22. Nájemce se zavazuje zajišťovat provoz restaurace tak, aby jím samotným ani osobami konzumujícími jeho služby nebyl závažným způsobem narušován provoz domu s pečovatelskou službou, činnost muzea hasičské techniky a charakter lokality, tj. zejména dle možností dbát, aby nevhodná provozní doba nebo nevhodný charakter činnosti restaurace nezavdávaly příčinu k narušení nočního klidu a aby nebyly porušovány platné předpisy města v oblasti veřejného pořádku a životního prostředí.
23. V případě stížnosti občanů na porušování nočního klidu a veřejného pořádku v souvislosti s provozováním předmětu nájmu je pro obě strany smlouvy závazné stanovisko městské policie.

Čl. VII.

Závěrečná ustanovení

1. Nájemce byl seznámen se skutečností, že v předmětných prostorách není za současného stavu povolena příprava hotových jídel. Nájemce byl informován o podmínkách užívání společných prostor - chodby.
2. Tato smlouva, jakož i práva a povinnosti vzniklé na základě této smlouvy nebo v souvislosti s ní, se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

3. Smlouva vstupuje v platnost a nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
4. Veškeré změny či doplnění této smlouvy lze provést jen formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami, které budou nedílnou součástí této smlouvy.
5. Smlouva je vyhotovena v pěti stejnopisech s platností originálu, z nichž obdrží dvě vyhotovení nájemce, dvě vyhotovení pronajímatel a jedno vyhotovení správce nemovitosti, MBD Chrastava.
6. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podepsáním přečetly a s jejím obsahem souhlasí. Dále prohlašují, že tato smlouva je výrazem jejich pravé, svobodné a vážné vůle, je uzavřena určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nevýhodných podmínek. Na důkaz toho níže připojují své podpisy.
7. Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy:
 - č. 1 – Situační snímek nemovitosti
 - č. 2 – Evidenční list
 - č. 3 – Výpis z Živnostenského rejstříku

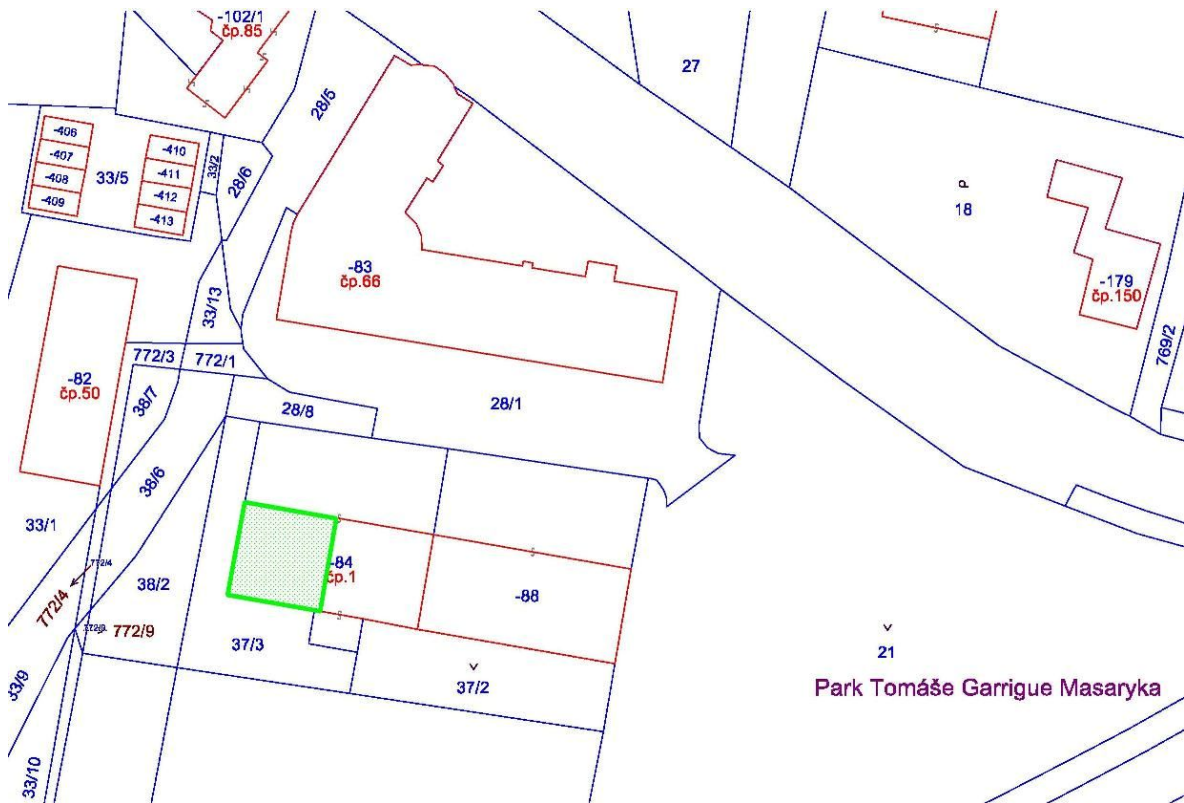
V Chrastavě dne 19. 6. 2020

V Chrastavě dne 19. 6. 2020

.....
Město Chrastava
starosta Ing. Michael Canov
pronajímatel

.....
Asklépios Crete s. r. o.
na základě plné moci
Miroslav Paučo, provozní
nájemce

Příloha č. 1





MĚSTO CHRASTAVA

náměstí 1. máje 1, 463 31 Chrastava
telefon: (+420) 482 363 812 fax: (+420) 485 143 344

Doložka o schválení dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích

Zveřejněno

18. 3. – 4. 6. 2020

Zadávací řízení

Popis:

Smlouva o nájmu prostoru sloužícího podnikání – nájem restaurace
v budově čp. 1 v ulici Bílokostelecká (restaurace Soptík)

Číslo smlouvy:

N/26/2020

**Schváleno usnesením
RM ze dne:**

8. června 2020

Číslo usnesení:

2020/08/IX odst. 1

Nad rámec zákona bude tato smlouva po podpisu obou
smluvních stran uveřejněna v registru smluv.

**Datum vystavení
doložky:**

19. 6. 2020

Vyřizuje

██████████

Podpis/razítko

Ing. Michael Canov
starosta